

Шешукова С.В.,
Погорелова С.Д.,
Юрлова Г.Г.
г. Тюмень

Формирование функциональной социокультурной грамотности на занятиях по иностранному языку

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: межкультурная коммуникативная компетенция, инновационные методы, коммуникация, интеграция, функциональная грамотность.

АННОТАЦИЯ: статья посвящена формированию функциональной межкультурной компетенции на занятиях по иностранному языку.

Sheshukova S.V.
Pogorelova S.D.
Yurlova G.G.
Tyumen

Forming of functional cross-cultural communication competence in foreign languages study

KEY WORDS: cross-cultural communication competence, innovative methods, communication, integration, functional competence

ABSTRACT: the paper discusses the forming of functional cross-cultural communication competence in foreign languages study. Innovative methods application to overcome cross-cultural misunderstanding is considered in the paper. The paper is expected to be addressed to teachers of foreign languages.

При формировании языковой личности специалиста технического вуза одной из основных целей преподавания иностранного языка является приобретение общей, коммуникативной и профессиональной компетенции. Ведущей функцией общения является коммуникативная функция. Она проявляется во взаимном обмене информацией между партнерами, в передаче и приеме знаний, мнений, чувств, предложений по тому или иному вопросу. Итак, коммуникация - это процесс передачи осмысленной информации, ее эмоционального и интеллектуального содержания от отправителя, т.е. от человека, группы или организации другому человеку, группе или организации. Полный единичный цикл коммуникации или простая схема ее структуры состоит из трех элементов: **отправитель, процесс передачи информации, получатель.**

Для преподавателя нет более ответственной задачи, чем развивать конструктивное общение. Однако на практике общение зачастую прерывается, осуществляется порой и в деструктивной форме, без взаимопонимания. Это происходит, если в элементах структуры коммуникации присутствуют помехи, полной ясности и понимания не происходит. Причиной этого являются

разнообразные барьеры в общении, такие как компетентность, избирательное слушание, оценочные сведения, достоверность источника, фильтрование, внутригрупповой язык, различие статуса, давление времени, перегрузка общения [5; 3].

Функциональная грамотность - это интегрированный показатель, позволяющий охарактеризовать функционирование личности, как в повседневной жизни, так и в профессиональной деятельности. Данное понятие не имеет ничего общего с обычной грамотностью, предполагающей лишь умение читать и писать.

В современном мире возникла объективная потребность в гуманитаризации и гуманизации общества, что вывело и языковое образование на новый виток. Продуктом данной тенденции становится личность, способная в условиях растущей взаимозависимости и взаимодействия между народами, постоянно усиливающейся интеграции духовной и материальной культуры членов мирового сообщества грамотно и результативно вступать в межкультурное общение, базирующееся на диалоге культур. Вот почему на занятиях по иностранному языку мы учим студентов функциональной грамотности, чтобы они могли нормально функционировать в достаточно сложном и требовательном обществе, т.е. быть высокообразованными личностями.

Необходимо вычленить следующие уровни грамотности: элементарная грамотность, функциональная грамотность и компетентность.

Элементарная грамотность - это знание элементарных норм этикета повседневной жизни, элементарных речевых (коммуникативных) умений в устном или письменном общении. Этому необходимо учить, т.к. опыт другой культуры может быть неприятным (шоковым), если он неожидан, а, с другой стороны, он может привести к негативной оценке собственной культуры. [4; 41

Уровень функциональной грамотности отражает умение действовать по принятым в обществе нормам, т.е. характеризуется способностью личности решать стандартные жизненные задачи в различных сферах деятельности на основе прикладных знаний. По нашему мнению, формирование функциональной грамотности занимает центральное место в учебно-коммуникативной познавательной деятельности.

В качестве одного из компонентов образованности правомерно рассматривать социокультурную образованность, которая, прежде всего, предполагает формирование социокультурной компетенции. Формирование же социокультурной компетенции происходит одновременно с формированием коммуникативной компетенции.

В силу этого нельзя сформировать функциональную грамотность вне сформированное™ функциональной социокультурной грамотности. На занятиях по иностранному языку мы стремимся к тому, чтобы они сливались в единый процесс, который объективно следует рассматривать не только как коммуникативно-ориентированный, но и как социокультурно-ориентированный, т.е. речь уже идет о социокультурной образованности. Данное понятие следует рассматривать не только с позиции развития у

студентов социокультурных умений, но и сформированности у них таких социокультурных способностей как социокультурная наблюдательность, социокультурная ориентировка, социокультурная восприимчивость, социокультурная непредвзятость. обеспечивающих адекватность и корректность решения обучаемыми коммуникативных задач. Итак, формирование социокультурной компетенции происходит на уровне функциональной грамотности.

Уровень формирования социокультурной грамотности будет отличаться от уровня сформированной социокультурной компетенции в основном не компонентным составом, а глубиной и широтой, объемом социокультурной осведомленности.

При решении данных задач на занятиях мы используем следующие материалы:

- 1) Аутентичные материалы (авиабилеты, анкеты, декларации и др.):
- 2) Аутентичные тексты:
- 3) Художественные и учебные фильмы;

Кроме этого, широко используются коммуникативные методики, например:

1) ролевые игры, которые имеют неисчерпаемые возможности воссоздания самых различных отношений, в которые вступают люди в реальной жизни.

2) метод кейсов ("case-study", ситуационный семинар, решение ситуационных задач). Метод представляет собой описание конкретной ситуации, требующей практического разрешения. Он служит развитию умения решать проблемы с анализом параметров конкретных ситуаций, взятых из практической деятельности. [2; 32].

3) Метод сотрудничества (partnership). Этот метод характеризуется тем, что студент из объекта превращается в субъект обучения. Он становится полноправным участником педагогического процесса: сам формулирует цель, выбирает пути и средства ее достижения и оценивает достигнутые результаты. Таким образом, он равноправно сотрудничает с преподавателем.

ЛИТЕРАТУРА

1. Касаткин С.Ф. Техника обратной связи. Мастер общения. - СПб., 2002.
2. Панфилова А.П. Мозговые штурмы в коллективном принятии решений. - СПб., 2004.
3. Панфилова А.П. Теория и практика общения. - М. Академия. 2007.
4. Шешукова С.В. Психологические аспекты интерактивного обучения // ВКР / Томск. 2008.
5. Юрлова Г.Г. Коммуникативные барьеры // ВКР/ Томск, 2008.